



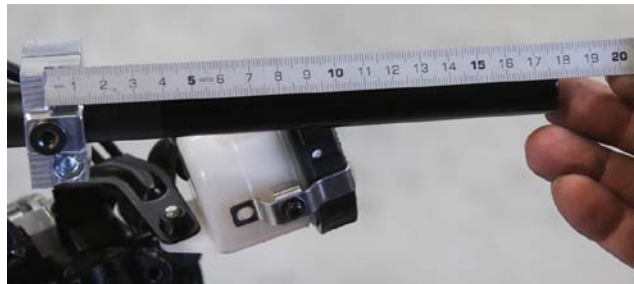
Anbauanleitung Fitting Instruction Notice de montage

Artikel-Nr. / Part-No. / N°article : **902DT01 / 902DT02**
Produkt : **Bohrschablone**
Product : **Drill Template**
Produit : **Gabarit de perçages**

Für den festen Sitz der Schaltereinheiten müssen die Bohrungen für die Verdrehstifte vom originalen Lenker auf den neuen Lenker übertragen werden. Mit unserer Bohrschablone kann man problemlos das Abstandsmaß der Bohrung übertragen und wird beim Bohren durch die Buchse geführt. Führen Sie die Messung nur mit montierten Originalgewichten durch, da nicht alle Gewichte bündig mit dem Lenker abschließen. Diese Bohrschablone ist nur für Bohrer mit Ø5mm geeignet.

For a proper mounting of the controls the pinhole needs to be transferred from the old to the new handlebar. Simply drill through the dedicated guide hole in the template. Please take measurements with original handle bar ends installed only, because after market bar ends are not necessarily mounted flush against the handle bar. Template is designed for drill size of 5mm in diameter.

Afin de garantir une bonne fixation des commandes, reportez les perçages des pointes d'arrêt du guidon d'origine sur le nouveau guidon. A l'aide de notre gabarit, il est facile de reporter l'écart entre les perçages et la mèche est guidée. Mesurez avec les embouts d'origines, car certains embouts ne se sont pas à fleur du guidon. Ce gabarit de perçage est valable uniquement pour mèches de Ø5mm.



Bestimmen Sie die Position der Bohrungen in Umfangsrichtung entsprechend der später gewünschten oder empfohlenen Stellung der Bedienelemente.

Before you drill, make sure the hole is according the desired position of the controls.

Positionnez les perçages périphériques d'après les positions futurs voulues ou recommandées des commandes.





Montageanleitung Fitting Instruction Notice de montage

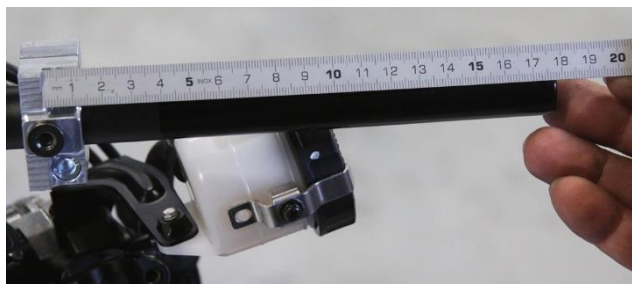
Artikel-Nr. / Part-No. / N°article : **902DT03**
Produkt : **Bohrschablone**
Product : **Drill Template**
Produit : **Gabarit de perçage**

Für den festen Sitz der Schaltereinheiten müssen die Bohrungen für die Verdrehstifte vom originalen Lenker auf den neuen Lenker übertragen werden. Mit unserer Bohrschablone kann man problemlos das Abstandsmaß der Bohrung übertragen und wird beim Bohren durch die Buchse geführt. Führen Sie die Messung nur mit montierten Originalgewichten durch, da nicht alle Gewichte bündig mit dem Lenker abschließen. Diese Bohrschablone ist nur für Bohrer mit Ø4mm geeignet. Durch die Senkung im Unterteil der Bohrschablone ist ein problemloses durchbohren des Lenkers möglich.

For a proper mounting of the controls the pinhole needs to be transferred from the old to the new handlebar. Simply drill through the dedicated guide hole in the template. Please take measurements with original handle bar ends installed only, because after market bar ends are not necessarily mounted flush against the handle bar. Template is designed for drill size of 4mm in diameter.

The reduction in the abutment of the drilling template makes it possible to drill through the handlebar without problems.

Afin de garantir une bonne fixation des commandes, reportez les perçages des pointes d'arrêt du guidon d'origine sur le nouveau guidon. A l'aide de notre gabarit, il est facile de reporter l'écart entre les perçages et la mèche est guidée à travers l'entretoise. Mesurez avec en laissant les embouts d'origines, car certains embouts ne sont pas à fleur de guidon. Ce gabarit de perçage est valable uniquement pour mèches de Ø 4mm. L'abaissement dans la partie inférieure du gabarit permet de transpercer le guidon sans problème.



Bestimmen Sie die Position der Bohrungen in Umfangsrichtung entsprechend der später gewünschten oder empfohlenen Stellung der Bedienelemente.

Before you drill, make sure the hole is according the desired position of the controls.

Positionnez les perçages périphériques d'après les positions futurs voulues ou recommandées des commandes.

